

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

今日出紙 六張半 零售 式毫

東德進一步封鎖柏林情勢緊張

美軍舉行演習

作戰演習地點距離邊界共軍僅二十碼
蘇機械化部隊調東柏林坦克巡邏市區

【合衆國際社柏林十五日電】東德本週日採取新演習，封鎖東柏林，阻止東柏林人投向西柏林。東德當局宣佈，將在西柏林境內舉行演習，其地點距離邊界共軍僅二十碼。演習內容包括：蘇機械化部隊調動，東柏林坦克巡邏市區，以及對東柏林境內之交通線進行封鎖。此舉引起西方國家之高度警惕，並呼籲東德當局停止此類演習，以免引發國際危機。

東德政府警告

將射擊西柏林

對付妨礙警察活動阻止市民西逃
西柏林議會領導大示威抗議封鎖

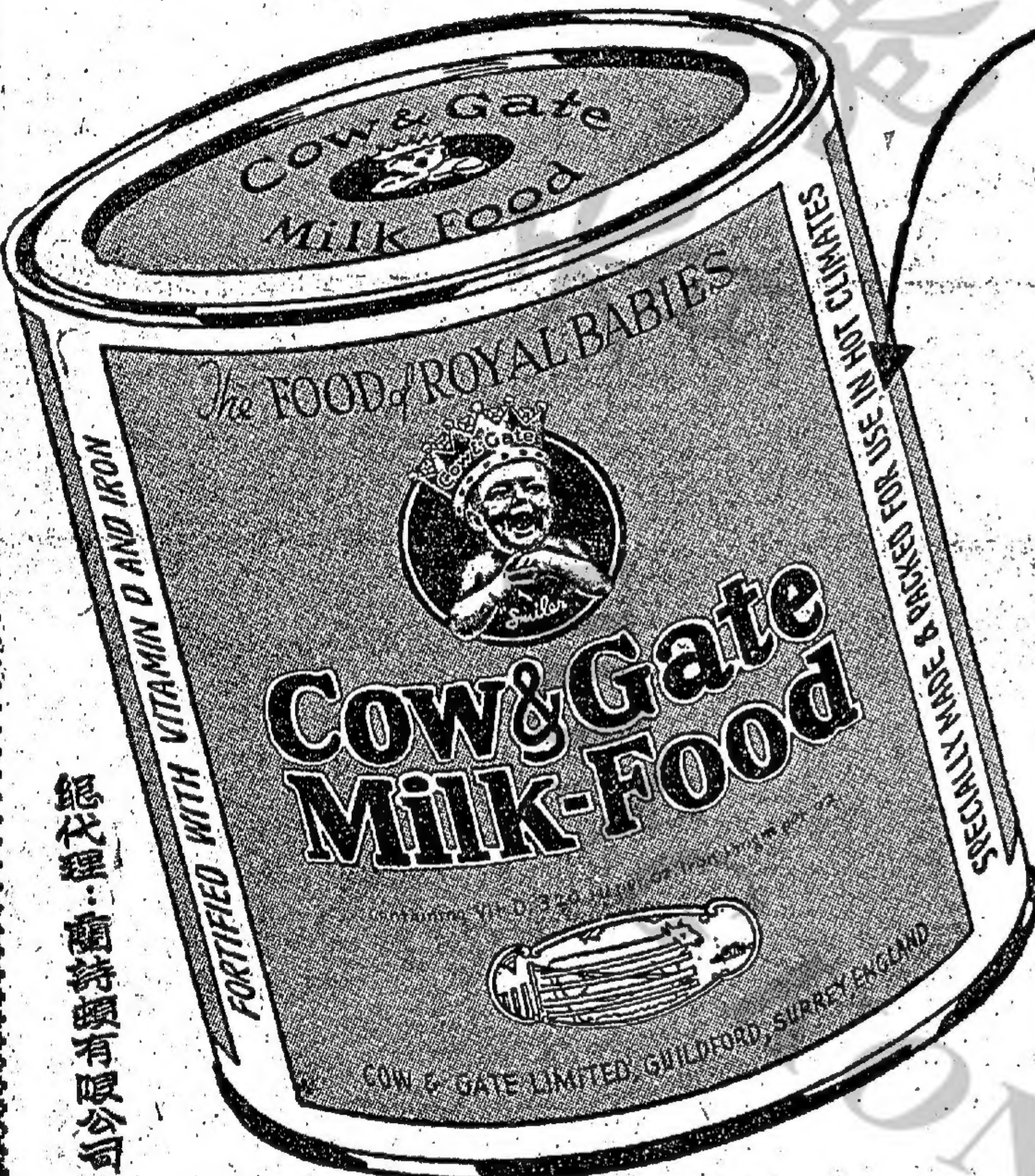
廈門工廠華通
售租層分
街局醫街康永道山青
足克煤光，道單便四，境邊
全週備設，部二梯電，機設
有入伙紙
祇餘一伙
持價出售
租金相宜
免建藥費
參觀租賃
歡迎接洽
行成協，大興隆
五八〇，廣太仁社
一五二五，二五〇二二，站電

聘請會計

年四十以下，男性，國內外大專以上會計系畢業（要有證件）
精通會計，能處理英文及中文全盤賬目為合，待遇從優，請親
臨英文及中文履歷及索酬，並附近照，逕函本公司，合則約聘，
否則原件退還。
華源置業有限公司啓
香港文咸西街十八號

德國蜜沙精 健康之寶
消滅更年期婦女一切不愉快病徵
煩燥易怒 憂鬱不寧 頭痛昏眩
神經過敏 疲倦乏力 記憶減退
腰酸背痛 心跳加速 失眠便秘
家庭幸福 安心寧結 暗掃病除
送附盒每 膏牙「齒我固」或袋行旅

造製別分是粉乳代牌欄牛有只
胃腸兒嬰之候氣地各應適



每罐均註明專為天
氣炎熱的地區而製

目前行銷香港之牛欄牌代乳，粉是專為適應熱帶及亞熱帶之嬰兒腸胃而製，因為香港是一個氣候炎熱的地方，故選用牛欄牌代乳，是絕對聰明的。



粉乳代乳牌欄牛英

Anger VIENNALINE

與國安嘉廠出品
維也納太陽眼鏡
為你抗陽護目—使你儀表增輝



請到港九各眼鏡公司參觀選購
總代理國華合記眼鏡公司

1961

新奇洗衣粉

- 新奇洗衣粉 1 用量少 2 洗得潔白 3 過水少 4 洗得乾淨 5 時間少 6 洗得滿意



各處均售
總代理：信興行 中環大馬路二二號

月走牌

西方國家會商抗蘇戰畧

擬予經濟制裁

法外長指東德封鎖西柏林邊境行動 西方為維護四強協定應予認真處理

【路透社倫敦十五日電】西方國家會商抗蘇戰畧，法外長賴伐爾今日在巴黎發表談話，指東德封鎖西柏林邊境行動，西方為維護四強協定，應予認真處理。賴伐爾稱，西方國家已決定對蘇聯採取經濟制裁，以維護四強協定之權威。他並表示，西方國家將採取一切必要措施，以確保西柏林之安全與自由。

今訪謁阿丹諾 會商柏林危機

西德一度停工抗議共黨

【路透社柏林十五日電】西德總理希特勒今日將訪問阿丹諾，會商柏林危機。據悉，希特勒此行旨在與阿丹諾就柏林之安全與自由問題交換意見。此外，西德一度停工抗議共黨，工人們要求政府採取更嚴厲之措施，以維護國家之安全與穩定。

日韓可以復交嗎？

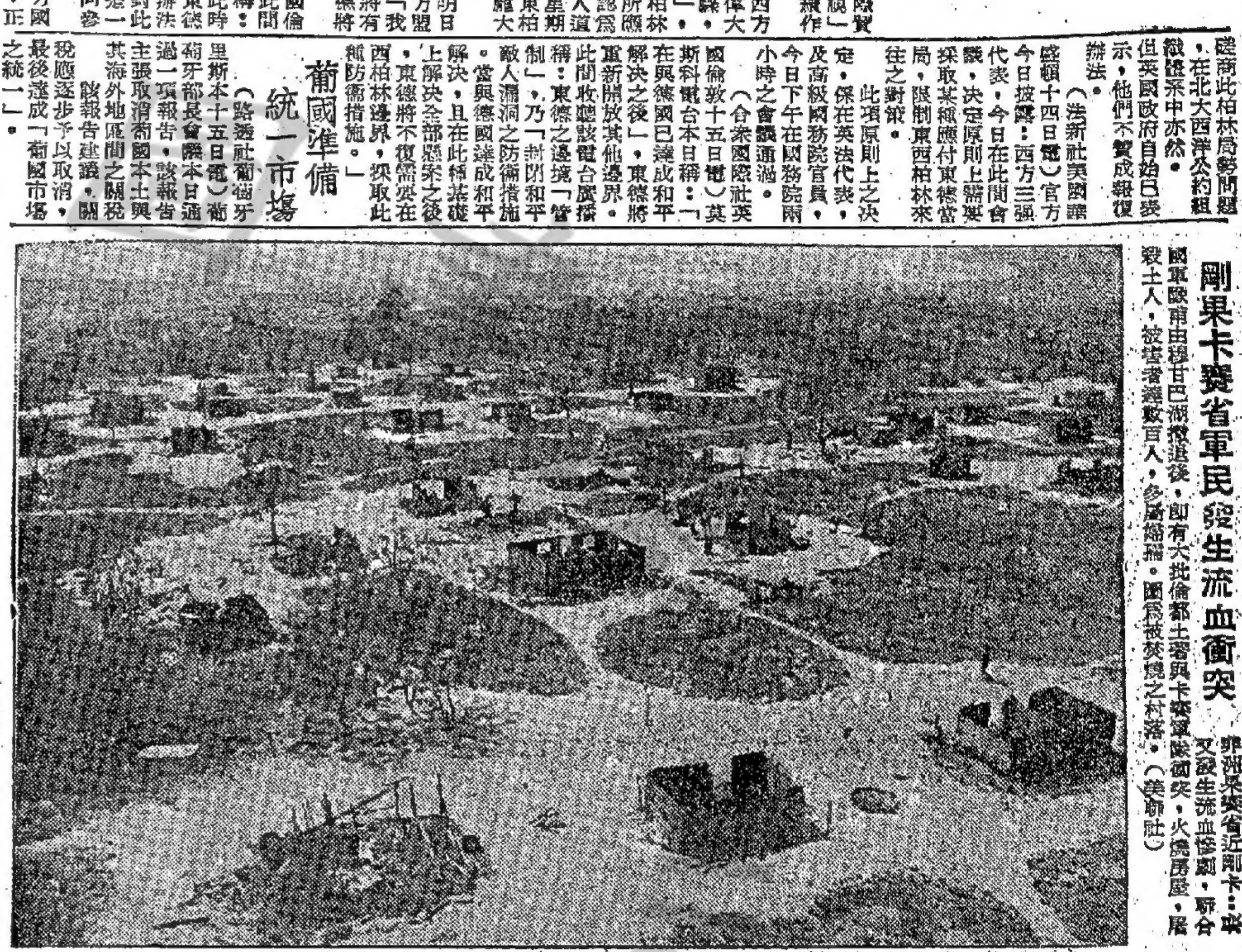
【路透社倫敦十五日電】關於日韓復交問題，國際社會正密切關注。據悉，日韓兩國在近期之關係有所改善，但復交問題仍面臨諸多障礙。分析人士認為，日韓兩國在政治、經濟及國際地位等方面存在較大分歧，復交之路途艱巨。

林危機 不要加深柏

【路透社柏林十五日電】柏林危機之發展，已引起國際社會之高度關注。分析人士警告，若柏林危機進一步加深，將對歐洲之和平與穩定造成嚴重威脅。呼籲各方保持冷靜，通過對話與協商解決爭端。

美總統請求國會 撥款儲糧備戰

【路透社華盛頓十五日電】美國總統羅斯福今日向國會提出請求，撥款儲糧備戰。羅斯福稱，隨著戰爭之深入，美國需要儲存大量糧食，以應對未來可能發生之緊急情況。國會已表示將全力支持總統之請求。



史蒂文森期望聯合國 制裁和平罪人

【路透社華盛頓十五日電】美國參議員史蒂文森今日在國會發表談話，期望聯合國能對和平罪人實施制裁。史蒂文森稱，聯合國應發揮其維護國際和平與安全之職責，對那些破壞和平之國家與個人採取嚴厲措施。

美一運貨機 被波機迫降

【路透社華盛頓十五日電】美國一架運貨機在飛行途中，因引擎故障被迫降落在波多黎各。機上人員及貨物均安全無恙。事故原因正在調查中。

明年收回 美國基地

【路透社華盛頓十五日電】美國政府計劃於明年收回在波多黎各之部分軍事基地。此舉旨在減少美國在海外之軍事負擔，並加強對本土之防禦。

英國與共同市場 志成

【路透社倫敦十五日電】英國政府表示，將致力於加入歐洲共同市場。英國首相邱吉爾稱，加入共同市場將有助於英國之經濟發展，並加強與歐洲各國之合作。

東德在柏林市街設鐵絲網

【路透社柏林十五日電】東德政府今日在柏林市街設置鐵絲網，以加強對西柏林之封鎖。此舉引起國際社會之強烈譴責，認為其違反了四強協定。

請飲金輪米酒

純正米酒 送禮佳品

英國安妮公主 十歲生日宴會

公主安妮今日在白金漢宮舉行十歲生日宴會，邀請了眾多賓客。

蘇阿重修舊好？

傳雙方在蘇聯曾作會談，並定九月間舉行友好月。

加冕大典 計劃已在擬訂中

英國國王喬治六世之加冕大典計劃已在擬訂中，預計將於明年舉行。

柏林問題影響 黃金市價

柏林問題之發展對黃金市價產生影響，金價近日有所波動。

法國展覽會 在莫斯科揭幕

法國在莫斯科舉行之展覽會今日正式揭幕，展示了法國之文化與藝術。

鼻淵丸

治一切鼻病，久服不效，長流鼻涕，頭痛流涕，感冒咳嗽，一服見功。

本港新聞

林秀峯恐嚇陳麗霞 罪名成立輕判三年

【本報訊】林秀峯因恐嚇陳麗霞，被控以「恐嚇罪名成立」，經法院審理後，法官判處林秀峯監禁三年。此案係由陳麗霞向警方報案，指林秀峯曾多次以暴力相威脅，並勒索其財物。法官在判詞中指出，林秀峯的行為已構成恐嚇罪名，且情節嚴重，故判處監禁三年。

林柏鴻被控行爲不檢 反控警員毆打 控方進行詳查

【本報訊】林柏鴻被控行爲不檢，反控警員毆打，控方表示將進行詳查。據悉，林柏鴻在警署被控以行爲不檢，並被毆打。林柏鴻隨即反控警員毆打，並要求警方調查。警方表示，將對此事進行詳細調查，以確定是否有人毆打林柏鴻。

林柏鴻被控行爲不檢 反控警員毆打 控方進行詳查

【本報訊】林柏鴻被控行爲不檢，反控警員毆打，控方表示將進行詳查。據悉，林柏鴻在警署被控以行爲不檢，並被毆打。林柏鴻隨即反控警員毆打，並要求警方調查。警方表示，將對此事進行詳細調查，以確定是否有人毆打林柏鴻。

林柏鴻被控行爲不檢 反控警員毆打 控方進行詳查

【本報訊】林柏鴻被控行爲不檢，反控警員毆打，控方表示將進行詳查。據悉，林柏鴻在警署被控以行爲不檢，並被毆打。林柏鴻隨即反控警員毆打，並要求警方調查。警方表示，將對此事進行詳細調查，以確定是否有人毆打林柏鴻。

林柏鴻被控行爲不檢 反控警員毆打 控方進行詳查

【本報訊】林柏鴻被控行爲不檢，反控警員毆打，控方表示將進行詳查。據悉，林柏鴻在警署被控以行爲不檢，並被毆打。林柏鴻隨即反控警員毆打，並要求警方調查。警方表示，將對此事進行詳細調查，以確定是否有人毆打林柏鴻。

林柏鴻被控行爲不檢 反控警員毆打 控方進行詳查

【本報訊】林柏鴻被控行爲不檢，反控警員毆打，控方表示將進行詳查。據悉，林柏鴻在警署被控以行爲不檢，並被毆打。林柏鴻隨即反控警員毆打，並要求警方調查。警方表示，將對此事進行詳細調查，以確定是否有人毆打林柏鴻。

東發大廈

北角區唯一理想住宅

地址：新東區名街（側院對面）

何以從前滿漢全席吃到猴子腦？

過去的豪華宴會，山珍海錯，熊掌與魚，還加上生猛的猴腦，這不算是新開張的「東發」嗎？

在我們這一代看來，倒覺得野蠻而殘忍。

近年醫學發達，專家們已經利用新鮮動物的腦組織分解其特殊物質，製成「活腦素」，功能不但能滋補神經，且能治療腦的衰弱，原理雖與前人有點不同，效果却超越萬倍。

東發大廈

地址：新東區名街（側院對面）

何以從前滿漢全席吃到猴子腦？

過去的豪華宴會，山珍海錯，熊掌與魚，還加上生猛的猴腦，這不算是新開張的「東發」嗎？

在我們這一代看來，倒覺得野蠻而殘忍。

近年醫學發達，專家們已經利用新鮮動物的腦組織分解其特殊物質，製成「活腦素」，功能不但能滋補神經，且能治療腦的衰弱，原理雖與前人有點不同，效果却超越萬倍。

時代女子美容院

昨日欣逢本院十五週年紀念暨源西街廿九號二樓分院新張

各界嘉賓蒞臨增光指導嘉言厚賜惠贈珍貴贈品勝感榮幸

本院以招待賓客有求必應此致謝忱並希以後移玉惠顧爲盼

時代女子美容院敬啓

分院：源西街廿九號二樓 電話：二七六〇式

時代女子美容院

昨日欣逢本院十五週年紀念暨源西街廿九號二樓分院新張

各界嘉賓蒞臨增光指導嘉言厚賜惠贈珍貴贈品勝感榮幸

本院以招待賓客有求必應此致謝忱並希以後移玉惠顧爲盼

時代女子美容院敬啓

分院：源西街廿九號二樓 電話：二七六〇式

時代女子美容院

昨日欣逢本院十五週年紀念暨源西街廿九號二樓分院新張

各界嘉賓蒞臨增光指導嘉言厚賜惠贈珍貴贈品勝感榮幸

本院以招待賓客有求必應此致謝忱並希以後移玉惠顧爲盼

時代女子美容院敬啓

分院：源西街廿九號二樓 電話：二七六〇式

時代女子美容院

昨日欣逢本院十五週年紀念暨源西街廿九號二樓分院新張

各界嘉賓蒞臨增光指導嘉言厚賜惠贈珍貴贈品勝感榮幸

本院以招待賓客有求必應此致謝忱並希以後移玉惠顧爲盼

時代女子美容院敬啓

分院：源西街廿九號二樓 電話：二七六〇式

樓喜天

全日營業 晚飯宵夜 宵夜宵夜 宵夜宵夜

地址：新東區名街（側院對面）

樓喜七

全日營業 晚飯宵夜 宵夜宵夜 宵夜宵夜

地址：新東區名街（側院對面）

屈臣氏

沙示

味美香醇 神提口通 脩必行旅

地址：新東區名街（側院對面）

屈臣氏

沙示

味美香醇 神提口通 脩必行旅

地址：新東區名街（側院對面）

美國運通銀行

到休之捷徑

請到美國運通銀行開戶儲蓄

攜帶金錢最安全的方法 請用 美國運通銀行 旅行支票

到處通行 費用廉宜 如有遺失 原銀退還

美國運通銀行

到休之捷徑

請到美國運通銀行開戶儲蓄

攜帶金錢最安全的方法 請用 美國運通銀行 旅行支票

到處通行 費用廉宜 如有遺失 原銀退還

大昌貿易行

自來水筆

地址：新東區名街（側院對面）

大昌貿易行

自來水筆

地址：新東區名街（側院對面）

午頭角命案開始偵訊

學徒日擊江金逞兇

揮動小刀猛插嚴佳

醫官檢驗屍體驗得傷痕累累

【本報訊】午頭角命案，係由九龍警署偵查，於昨日下午二時，在九龍警署開始偵訊。被告為江金，年二十五歲，廣東人，現居九龍。控方指，江金於六月廿九日，在九龍某處，揮動小刀，猛插嚴佳，致嚴佳受傷，送院後不治。醫官檢驗屍體，驗得傷痕累累，證實江金之供詞。江金辯稱，其係在該處與嚴佳爭執，並無揮動小刀。法官將根據證據，作出判決。

入醫院時嚴佳斃命

身上傷痕累累刀傷

醫官檢驗屍體驗得傷痕累累

【本報訊】午頭角命案，係由九龍警署偵查，於昨日下午二時，在九龍警署開始偵訊。被告為江金，年二十五歲，廣東人，現居九龍。控方指，江金於六月廿九日，在九龍某處，揮動小刀，猛插嚴佳，致嚴佳受傷，送院後不治。醫官檢驗屍體，驗得傷痕累累，證實江金之供詞。江金辯稱，其係在該處與嚴佳爭執，並無揮動小刀。法官將根據證據，作出判決。

學徒目擊被告逞兇

追至機場始被擒獲

兩青年被控十項搶劫罪

【本報訊】午頭角命案，係由九龍警署偵查，於昨日下午二時，在九龍警署開始偵訊。被告為江金，年二十五歲，廣東人，現居九龍。控方指，江金於六月廿九日，在九龍某處，揮動小刀，猛插嚴佳，致嚴佳受傷，送院後不治。醫官檢驗屍體，驗得傷痕累累，證實江金之供詞。江金辯稱，其係在該處與嚴佳爭執，並無揮動小刀。法官將根據證據，作出判決。

郭錦華拔刀圖拒捕

主控指出案中各原告被劫經過

【本報訊】午頭角命案，係由九龍警署偵查，於昨日下午二時，在九龍警署開始偵訊。被告為江金，年二十五歲，廣東人，現居九龍。控方指，江金於六月廿九日，在九龍某處，揮動小刀，猛插嚴佳，致嚴佳受傷，送院後不治。醫官檢驗屍體，驗得傷痕累累，證實江金之供詞。江金辯稱，其係在該處與嚴佳爭執，並無揮動小刀。法官將根據證據，作出判決。

紅燈無誤

難倒媽咪

御香繡繡

【本報訊】午頭角命案，係由九龍警署偵查，於昨日下午二時，在九龍警署開始偵訊。被告為江金，年二十五歲，廣東人，現居九龍。控方指，江金於六月廿九日，在九龍某處，揮動小刀，猛插嚴佳，致嚴佳受傷，送院後不治。醫官檢驗屍體，驗得傷痕累累，證實江金之供詞。江金辯稱，其係在該處與嚴佳爭執，並無揮動小刀。法官將根據證據，作出判決。

不敷政費請機

【本報訊】午頭角命案，係由九龍警署偵查，於昨日下午二時，在九龍警署開始偵訊。被告為江金，年二十五歲，廣東人，現居九龍。控方指，江金於六月廿九日，在九龍某處，揮動小刀，猛插嚴佳，致嚴佳受傷，送院後不治。醫官檢驗屍體，驗得傷痕累累，證實江金之供詞。江金辯稱，其係在該處與嚴佳爭執，並無揮動小刀。法官將根據證據，作出判決。

童女傷軀前綫馬班東道大

傷肇當不白黃司巴

傷肇人事

【本報訊】大馬路東道馬班前，發生一宗童女傷軀案。肇事司機為黃司巴，年二十五歲，廣東人，現居九龍。控方指，黃司巴於六月廿九日，在該處駕駛汽車，撞倒一名童女，致其受傷，送院後不治。黃司巴辯稱，其係在該處正常駕駛，並無撞倒童女。法官將根據證據，作出判決。

三次非禮女童

色狼判囚六月

【本報訊】一名色狼，因三次非禮女童，被判入獄六個月。該名色狼，年三十歲，廣東人，現居九龍。控方指，該名色狼於六月廿九日，在九龍某處，三次非禮一名女童。法官根據證據，作出判決。

英兵非禮少女

判處罰款了事

【本報訊】一名英兵，因非禮少女，被判處罰款。該名英兵，年二十五歲，英國人，現居九龍。控方指，該名英兵於六月廿九日，在九龍某處，非禮一名少女。法官根據證據，作出判決。

毆打的士司機

兩英水兵被控蓄意行劫

【本報訊】兩名英水兵，因毆打士司機，被控蓄意行劫。該兩名英水兵，年二十五歲，英國人，現居九龍。控方指，該兩名英水兵於六月廿九日，在九龍某處，毆打一名士司機，並搶劫其財物。法官將根據證據，作出判決。

遺棄女嬰

重判入獄一年

【本報訊】一名女子，因遺棄女嬰，被判入獄一年。該名女子，年二十五歲，廣東人，現居九龍。控方指，該名女子於六月廿九日，在九龍某處，遺棄一名女嬰。法官根據證據，作出判決。

南陽棉布公司結束啟事

本公司已於一九六一年七月三十一日結束所有業務，特此公告。

深水埔街坊福利會通告

本會定於八月十五日舉行週年大會，特此公告。

官塘工廠出租

現有官塘工廠一座，環境優美，交通便利，適合工廠出租。

香港復康會週年常會通告

本會定於八月十五日舉行週年常會，特此公告。

英美人壽保險有限公司啟事

本公司定於八月十五日舉行週年大會，特此公告。

鳴謝周氏宗親總會

周氏宗親總會，為我周氏宗親，特此鳴謝。

通告

現有通告，特此公告。

海員通告

海員通告，特此公告。

承辦人命貴重物業

承辦人命貴重物業，特此公告。

承辦人命貴重物業

承辦人命貴重物業，特此公告。

承辦人命貴重物業

承辦人命貴重物業，特此公告。

承辦人命貴重物業

承辦人命貴重物業，特此公告。

承辦人命貴重物業

承辦人命貴重物業，特此公告。

承辦人命貴重物業

承辦人命貴重物業，特此公告。

承辦人命貴重物業

承辦人命貴重物業，特此公告。

承辦人命貴重物業

承辦人命貴重物業，特此公告。

本港新聞
 爲任何一人發售
 每份二十五分，廣告在
 內
 本報館在
 新加坡大馬路
 門牌一百一十二號

嚴厲防霍

有事赴澳須先打針領證
市民務須謹慎飲食起居

(特約) 粵赴澳回港之港民注意
在離港地、候須遵照回國及回港、並須注意射擊防疫藥劑並而慎防防疫危險。因最近澳門發現霍亂症、由澳來港之旅客必須慎備注射射擊明書、始能登岸。

據港澳輪船公司消息、各輪船公司昨(十五)日已收到香港商務總會之通告、由本月廿一日起、由澳來港之客所搭之預防防疫霍亂明書、須係於六日前注射者、始准登岸。

按目前由澳來港之旅客、其所搭之預防霍亂注射明書、注射日期以後、則日注射者、亦可登岸、但止六日以後、則其注射者、須係六日前注射者、始能登岸。因此、赴澳度週末之本港居民、須預先備辦有效之預防霍亂注射明書。(幸)

(香港)

未獲防疫處發射擊回國之澳門客、彼等皆因未有防疫注射證明而遭回國。但特等港民

定一個星期內前後注射兩次始有效之霍亂防疫藥。其注射後亦須注射兩次始生效。當局方便澳門居民前往香港、特前將醫務處向業前前往香港獲得登岸、但抵港後、每日要到醫務處報到一次、則第七日獲發已獲注射第二次藥液。如抵港後日獲發不注射第二次藥液、將予處罰。

此項通融辦法、一直至本月二十日止、由二十日起、嗣後須在澳前後注射兩次後、其防疫注射效力方能准往香港。因此、內地中共當局、及澳府衛生廳、同時宣佈旅客、必須持有六日來日、已前後注射過兩次之防疫證明、方准來港。

昨(十六)日、已獲醫務處通知、載有六十二名被防疫處發射擊回國之澳門客、彼等皆因未有防疫注射證明而遭回國。但特等港民

港澳碼頭貼出通告 昨(廿四)日香港郵政總局特准香港郵政總局注意：換領船頭頭貼一張通告，茲將注意者一律不得到港。(一)持有護身射影證者，到港後即接受注射，而無准許注射說，換領頭貼已按通知，由今日凌晨起，凡由南門來港客輪，須先駛入呂宋灣泊，由該處旅行射影後始准靠泊，如無有效之防疫注射射影者，將被拒登岸，旅客攜帶的銀錢和認為

者，則准在碼頭旅行注射上岸。又昨佛山亦有六十二張准許無注射證被換照。輪門口續有疫症四宗：前(十四)日漢發有九日患疫症委白馬行傳染病院，其中漁艇一家三口同患傳染病，父黃錦(一男)四十歲，及幼女於數小時內死亡，一子在救治中。

昨(廿五)續有四個患疫症之舊居民，送入白馬行傳染病院。

港藥總局協助防疫 又前(

港紳巨宅發生兇殺疑案

已故太平紳士馬叔駒，租務法庭法官。

在商業方面，馬氏歷任中國康年儲蓄銀行董事會主席，中國康年人壽保險公司董事，怡和洋行，昌泰有限公司董事，公和實業公司主席。

(參閱本張第一頁) 亞程。

馬叙朝爲古山人，係於一九五九年六月廿四日逝世，死時壽八十一歲。

馬氏家譜係從商

馬氏事業

經營山莊及綢緞莊，長袖綢緞不久便成巨富，在海峽有成就，因此，在一九二五年出任東馬六甲醫院，席一九二八年任僑務會主席，兼華商工商總會，五邑工商總會，華僑商會中祇務會。

馬氏早去世，因此，

馬氏家屬

馬氏早去世，因此，

子名馬維維，排行第三，馬維恒排第五，馬維超，排第六，均未結婚離世，維恒兄弟二人，同住羅便臣路三十二號大宅。

馬氏家譜共有三妻

六子六女，娶妻去世多年，而十有三子一女散居，其中且有二子一女散居，目前生存者，實際有三子五女。

源烈邨等，居民在滿居留欠紀錄，對馬叙朝之名莫不耳熟能詳。

華僑日報
新聞提要

第一張第一頁
 第一張第二頁
 第一張第三頁
 第一張第四頁
 第一張第五頁
 第一張第六頁
 第一張第七頁
 第一張第八頁
 第一張第九頁
 第一張第十頁
 第一張第十一頁
 第一張第十二頁
 第一張第十三頁
 第一張第十四頁
 第一張第十五頁
 第一張第十六頁
 第一張第十七頁
 第一張第十八頁
 第一張第十九頁
 第一張第二十頁
 第一張第二十一頁
 第一張第二十二頁
 第一張第二十三頁
 第一張第二十四頁
 第一張第二十五頁
 第一張第二十六頁
 第一張第二十七頁
 第一張第二十八頁
 第一張第二十九頁
 第一張第三十頁
 第一張第三十一頁
 第一張第三十二頁
 第一張第三十三頁
 第一張第三十四頁
 第一張第三十五頁
 第一張第三十六頁
 第一張第三十七頁
 第一張第三十八頁
 第一張第三十九頁
 第一張第四十頁
 第一張第四十一頁
 第一張第四十二頁
 第一張第四十三頁
 第一張第四十四頁
 第一張第四十五頁
 第一張第四十六頁
 第一張第四十七頁
 第一張第四十八頁
 第一張第四十九頁
 第一張第五十頁
 第一張第五十一頁
 第一張第五十二頁
 第一張第五十三頁
 第一張第五十四頁
 第一張第五十五頁
 第一張第五十六頁
 第一張第五十七頁
 第一張第五十八頁
 第一張第五十九頁
 第一張第六十頁
 第一張第六十一頁
 第一張第六十二頁
 第一張第六十三頁
 第一張第六十四頁
 第一張第六十五頁
 第一張第六十六頁
 第一張第六十七頁
 第一張第六十八頁
 第一張第六十九頁
 第一張第七十頁
 第一張第七十一頁
 第一張第七十二頁
 第一張第七十三頁
 第一張第七十四頁
 第一張第七十五頁
 第一張第七十六頁
 第一張第七十七頁
 第一張第七十八頁
 第一張第七十九頁
 第一張第八十頁
 第一張第八十一頁
 第一張第八十二頁
 第一張第八十三頁
 第一張第八十四頁
 第一張第八十五頁
 第一張第八十六頁
 第一張第八十七頁
 第一張第八十八頁
 第一張第八十九頁
 第一張第九十頁
 第一張第九十一頁
 第一張第九十二頁
 第一張第九十三頁
 第一張第九十四頁
 第一張第九十五頁
 第一張第九十六頁
 第一張第九十七頁
 第一張第九十八頁
 第一張第九十九頁
 第一張第一百頁

東京發展展覽會開幕 第一張第三頁
特稿：園城中的西柏林 第一張第三頁
港聞（第一張四頁，二張一、二、三、四頁，三張一、二、四頁，四張一、二頁）
已故港紳馬叙朝家中發生
殺案詳情 第二張第一頁
牛頭角俗離五金廠被殺案
文化（第四張第一頁）
中國文化協會續辦秋節獻文 第四張第一頁
敬育（第四張第三頁）
小學考入獎三間新中學
報到辦法公佈 第四張第三頁
體育（第三張第四頁）
傑志團組成劍班四大牌
投奔海外 第三張第四頁

[illegible]

區內診所、藥房及各大廈內，設臨時預留病症注射點，免費為傷者注射。

眼科 聯發行防疫運動 該處診所設於西醫診所，為協助當屆推展防疫運動，特由即日起，至發覺傷者為止，每日由上午九時至下午四時，該會診所將在香港仔卑利街九號聯聯大廈三樓眼科聯合會該處，為傷者注射。

衛生機構增注射站 (一)過去，因沒有設防疫注射站的衛生部，於昨天起開始發射，如九龍醫院急症室，已曾設於中區防疫注射站，港方好地處，即亦添設健康局，香港仔健康中心，及樂華健康局，大酒樓衛生中心，區區衛生中心，銅鑼

順德縣

香港發生霍亂紀錄

關於本港發生霍亂的歷年紀錄如下：一九三七年本港曾發生一次嚴重霍亂，發現有一千六百七十九人，結果死亡一千零八十二人，一九三八年，發現在本港之初期，死亡三百六十四人，到本港光復之初，一九四六年發現有百一十四人，死亡二百三十九人，到一九四七年則并無發現。（港）

香港及衛生分處

霍亂紀錄六處，中央市場三樓及各區地方醫院均設有霍亂分處。

[illegible]

馬氏大廈
樓高三層，與三十四號
外觀非常古老的洋樓，
係由三三二號有一幢

有被壓之感，而大部份的屬民，百葉窗垂下來，附近街坊的人說：以這樣的舊式窗簾，照例光線已不大充足，何以要將窗簾垂下來，推測可能因為住的戶數少，所以除了三十二號及三十四號馬路三十、三十一號以外，其他各號，都將窗簾垂下來，空置房間太多，所以才把百葉窗垂下來，據最近角樓新計劃又有準備窗簾之意，樓下一角

的車站。亦已接到遷移的通知。

馬氏遺產 馬叔明現在三個兒子除城、繼祖、入居港外，幼子繼祖在粵國執業牙醫，但繼祖。

足總教練訓練班 今日開課第三張第四頁
於國風錄錄東 夜瓦解第三張第四頁
經濟 第五張一、二、三頁

去年多級官批成價接近 第五張第一頁
銀行放款收緊屬目前現象 第五張第一頁
人口世界特刊(第五張第四頁)
澳門疫情流行大略注意 第五張第四頁
郵務工友訪談政界提出三 第五張第四頁

何樂其耶
第五張第四頁

明倫彙編家範典
第三張第三頁

康為樂星節七祖賣牛郎未
第三張第三頁

嫁姑終今晚乞巧
第三張第三頁

食用物鮮魚果隆降臘糖柑
第三張第三頁

濕新肉菜售仍貴
第三張第三頁

學訊
第四張三、四頁

學生園地
第六張第二頁

儒樂村
第七張第二頁

讀者版
第六張第四頁

不敷政費請撥

一千三百餘萬

(特訊) 立法局今(十六)日下午二時半會聚，議程如下：(甲) 追紀八月十二日會議紀錄案，(乙) 報告書，(丙) 政府提案：(一) 財政部提請通過決案如下：「決議擬有稅捐是法例第四條，不抵稅。」一九六一年三月一日所通過之決案案，用以試驗大多數從外國飛機用之飛機引擎之氣壓鍋不須繳稅至一九六二年財政部擬定徵收稅。」

恩賜公務員叙用委員會
房屋廳副處
社會福利處
物料管理處
警務輔助
市政事務署警組
公衆諮詢處

一、四三九、六六八
一、一六四、八六六
九八七、四八八
九八八、一八九八
三、一四四、五五五
一、三三〇、八五五

(七) 警務總監擬訂實價通過「稽查(修正)法例」(八) 郵政基金法議案(修正)通過(九) 社會工作關稅金法議案

廣東信託商業銀行

增設西營盤分行

澳洲著名保險公司委該行總代理

當常迅速，該行成就，不單本港人士讚許，連外國銀行家企業家均加稱道。設或該股銀主欲將股份發揚與眾，其服務精神，故能受到社會各階層之歡迎，澳洲遠邇馳名維多利亞保險有限公司經理陳君，以該行之工商業漁人土服務良好，為開辦南越業務，特多利照保險公司之委託，辦理保險公司之業務，於公元一九四九年八月一日迄今已有百一十二年之久矣。該公司係由英商所創設，現經香港政府先行在香港註冊，可謂信譽昭著，榮發分行，為各界所公認，該行爲便澳客起見，先後在港九新界擴展及分設保險網，廣設分行，爲各埠僑胞，行爲最爲便利。

編，故年來在董事會中，年宵酒席、朋友宴會及慶賀、董事總經理陳君，與僑胞共慶佳節。

當局正盡力防霍

（特訊）縣衛生總監麥敬時，昨昨向本港市民宣佈保護辦法，本港醫務當局正設法防止霍亂菌在本港發生意。

麥氏發表談話採取合乎常識之預防辦法，以免傳染。彼謂，現時已擬定辦法，使有輕微霍亂病者，立即受到隔離與救治，並有足供本港需要之疫苗，以應付任何可能預之緊急情形。以下為麥氏演說：

民本港，若已領得有預防霍亂注射證書，可自由欲往無疫區帶進入本港。未受注射者，則須受檢驗五天，每天到指定之注射站，而受檢驗五天之規定，非本港發生之霍亂，居民可能招致入獄，除非他們已領得有預防霍亂注射證書也。要脫離霍亂之條例，由無霍亂區域他地所運返旅客，可例免注射。因注射時，機場及船上之告示，均須列明。

（特訊）縣衛生總監麥敬時，昨昨向本港市民宣佈保護辦法，本港醫務當局正設法防止霍亂菌在本港發生意。

麥氏發表談話採取合乎常識之預防辦法，以免傳染。彼謂，現時已擬定辦法，使有輕微霍亂病者，立即受到隔離與救治，並有足供本港需要之疫苗，以應付任何可能預之緊急情形。以下為麥氏演說：

「各位僑胞：相信本港人仕多數聽聞，澳門附近已發現發生霍亂一宗。任何人在由該地回港者，均應受防疫檢查。」

此等通知登載於日報報章上，因其影響到港旅客，故我們瞭解其理由之必要。

同時我亦希望本港人士多會記起多年前本港霍亂流行情形，他們不只想到吾人現日之措施，更欲知如何可以預防霍亂。

我們不能保證霍亂不會傳入本港，但我們可確信今日一切皆妥為防範，以減低其傳染之機會。

此種衛生局之通知，本港僑居士亦可在各診所施視。此等接種將無痛苦且甚便宜。除非需要國際旅行，包括前往中國及歐洲外，可登記於聯合衛生服務部上。故你們若在此數星期內接種疫苗，足以預備此等證書或單據。若不然而不如此時略瞻顧；且甚有效則只稱爲一種預防而已。

本港僑居士不到他處旅行，而又欲往來香港及各地區衛生分局，可至港口醫官處注射。此種注射在各區衛生分局，可至港口醫官處注射。

至於本港居民，則可在各診所施視。此等接種將無痛苦且甚便宜。除非需要國際旅行，包括前往中國及歐洲外，可登記於聯合衛生服務部上。故你們若在此數星期內接種疫苗，足以預備此等證書或單據。若不然而不如此時略瞻顧；且甚有效則只稱爲一種預防而已。

要遵戒律

傳染病，引起腸部膨脹及腹瀉，患者最危之狀況乃因吐瀉引致之大損失。病菌能使之有種種污染，故成為傳染給別人的主因。

食水、痰液、溺尿或食物受其污染，入口食用，則可染此病；此病菌好熱所以，遇過熱即死。

遵守下列各戒律：

(一)食物前要用肥皂洗淨雙手。(二)食物要妥為保存。(三)食後須用潔淨之水漱口。

若你們可在比鄰相助，則延誤可就免。本報曾易服之證書，亦可免於濫用而節省食水供應十分安全。但市中心之貧民亦用其他之水源：在市區內之浴室及其他水源，經常有檢查及消毒；所有飲食店均應注意及公衆場所當，常受到特別嚴格之衛生監督。

政府衛生負責人員應該將此項之優待給予人口中之貧苦人。所有政府各部門與慈善會以及宗教團體，人口離港通口等處，均有責任目下之工作。

搬遷，然後貯於曾經消毒之器皿中，貯水亦凝，於盛置水瓶內，要留蓋瓶蓋之縫隙，不要用手拿取碎冰，冰塊，尤以食品行業人員，用匙取或擠，切勿用手。生食之蔬菜及水果要於外洗淨，最好將蔬菜裝入桶內，衝上切開的白布淨，最好將蔬菜裝入桶內，及將蔬菜加蓋蓋以防。

瓶莊常飲及衛生雪櫃，雖屬安全，但盛裝之外裝，要特別易受染污，所以要嚴加清理消毒。

以上各點，你們

迅速隔離

最後，迅速隔離及搬運，其搬運應之搬運應已妥為佈置，各街頭舖在廿四小時之守視，以備一切診治之工作。現下疫害已快轉離香港以防，更有供應離港以防。

茲定於壹玖四〇年銀行大廈建築，伍拾機器貨車棚。

官方掛旗 應官守，以下乃屬
於我們之措施：第一，所有入境之處，皆
受嚴密之看守，一旦有疑症，則可立爲處
置，法例上我們可將未受預防此等發病之
急時之需。若你們問
致於此種接觸之需要
我們告者乃接觸是
或名稱不對耳
日上午前交達
於實老諸來

第邑公司大減價

空前犧牲 最後數天
各色碎料低過成本新到大批
新花絲呢布料亦在犧牲之列

| 貨主 | 主 | 貨名 | 數量 | 倉名 | 倉號 |
|-----|---|----|----|----|----|
| 計開： | | | | | |

[illegible][illegible][illegible][illegible]

汽水廠全部機器材料廣告


梳沙拍賣行啓

[illegible]

華僑銀行有限公司
(新嘉坡註冊)

總行——新加坡

香港分行
皇后大道中
愛丁堡大廈
電話：叁〇式一六



九龍分行
彌敦道
平安大廈
電話：六八九七五

註冊資本……叻幣四千萬元
已繳資本……叻幣一千五百萬元
公積金……叻幣二千四百五十萬元
總資源……叻幣四億二千五百餘萬元

本行純係華僑資金創辦資本宏厚信譽昭著閣下在本行存款儲蓄絕對安全可靠提存手續簡便利息優厚服務週到倘蒙賜顧竭誠歡迎

經營銀行一切業務

九龍分行保管箱經已裝妥歡迎租用

[illegible]

易求無價寶 · 難得有健康

1-6-12 ★

水溶性片劑

主治：食慾減退精神不振體力疲勞營養不足發育遲緩
各種輕重貧血症神經衰弱甲狀腺腫並可作懷孕期間
間患病期間或復原後之營養補給

服法：每日一片嬰孩幼童服用時可將此片混入牛奶或
其他飲料中本片劑與高度水溶性最適合嬰兒幼
童或不慣於服藥丸者調補之用

★ 註冊商標 **男老若幼 · 四季咸宜** 藥與地普

M&D 默沙東藥廠 出品

香港代理：華洋行


哥頓毡酒
GORDON'S DRY GIN


雞尾酒之軸心
 哥頓毡酒
 為製各式
 雞尾酒之
 主要品





天祥洋行總經理
 哥頓毡酒 毡酒之王

本港新聞

康樂中心開幕

【本報訊】由本港康樂協會主辦之牛頭角康樂中心，於昨日下午八時舉行開幕典禮。該中心位於牛頭角康樂中心，佔地約一萬餘呎，設備完善，包括有室內游泳池、健身房、圖書館、棋藝室、手工藝室、兒童遊樂場等。中心開幕後，將為牛頭角居民提供一個良好的康樂場所，並可參加各種康樂活動。中心之成立，亦顯示了社會福利事業之發展。

風暴徘徊關島西北四百廿哩

來往輪機宜提高警惕

【本報訊】據氣象局消息，一強烈之熱帶風暴，目前正徘徊於關島西北四百廿哩處。該風暴之中心氣壓為九百八十五百帕，風力達每小時一百二十哩。氣象局呼籲來往該區之輪船，應提高警惕，並採取必要之防範措施。此外，該風暴之雲系已擴展至菲律賓群島，並可能向該處移動。

參加國際大會經過

【本報訊】由本港社會福利會主辦之「參加國際大會經過」報告，已於昨日出版。該報告詳細記錄了該會代表團在國際社會福利大會上之活動及所達成之協議。報告指出，代表團在會上積極參與各項討論，並與各國代表交換了意見。此外，代表團亦向大會介紹了本港之社會福利工作，並獲得了其他代表之肯定。

淚花蘆

打毒毒慘童女

兇惡認承母繼

【本報訊】一名年僅十歲之童女，因受其繼母虐待，日前在蘆花村自殺。據悉，該童女名為小芳，現年十歲，居住於蘆花村。其繼母因不滿其成績，經常对其进行打罵，並將其關在房內，不給其進食。小芳在無法忍受之下，遂於昨日深夜在蘆花村自殺。目前，警方已介入調查，並對其繼母進行了勸導。

今日備忘錄

【本報訊】今日之重要事件如下：
上午九時：各界代表在會議室舉行會議，討論社會福利工作。
上午十時：牛頭角康樂中心舉行開幕典禮。
下午二時：氣象局舉行記者會，公佈風暴之最新動態。
下午四時：參加國際大會之代表團在酒店舉行會議。



譚玉珍收鬼錢 謂代警員及小販管理隊收取 暫時還押續查

【本報訊】一名被控收取鬼錢之女子譚玉珍，昨日在法院出庭受審。譚玉珍現年三十五歲，居住於牛頭角。據悉，她被控於昨日在牛頭角一帶收取鬼錢，並以此為名騙取他人財物。法官在審理後，裁定譚玉珍罪名成立，並判其入獄三個月。譚玉珍在庭上辯稱，其收取鬼錢係屬傳統習俗，並無不當之處。

會商行油

職就員新

【本報訊】香港油料公司昨日宣佈，將聘請一批新員工。該公司表示，由於業務擴展，現需增加人手，以應付日益增長之需求。新聘員工將主要負責油料之儲存、運輸及銷售工作。該公司負責人表示，新員工之聘請，將有助於提高公司之運作效率，並為員工提供一個良好之發展機會。

港英棉織談判

【本報訊】香港與英國之棉織業談判，目前正處於僵持狀態。據悉，雙方在價格及貿易政策方面存在分歧，且未能達成一致意見。香港方面表示，其棉織業面臨嚴重之競爭壓力，並要求英國方面採取更公平之貿易政策。英國方面則表示，其棉織業亦面臨同樣之挑戰，並要求香港方面採取更嚴格之貿易政策。談判預計將持續一段時間。

中區發展模型

今日繼續展出

【本報訊】由本港發展局主辦之「中區發展模型」展覽，將於今日繼續展出。該展覽展示了中區未來之發展計劃，包括興建新建築、改善交通設施及增加綠化地帶等。展覽吸引了不少市民前往參觀，並對中區之未來發展表示關注。

皮條婆神女

【本報訊】一名被控為皮條婆之女子，昨日在法院出庭受審。該女子被控在牛頭角一帶招攬嫖客，並以此為生。法官在審理後，裁定該女子罪名成立，並判其入獄三個月。該女子在庭上辯稱，其係因生活所迫而從事此項工作，並無不當之處。

威神顯兵英

【本報訊】英國皇家海軍昨日在牛頭角一帶舉行演習，以展示其強大之戰鬥力。演習內容包括海空協同作戰、目標打擊及海上搜索等。英國皇家海軍發言人表示，此次演習旨在提高部隊之協同作戰能力，並向公眾展示英國皇家海軍之實力。

商業知識講座

【本報訊】由本港商業協會主辦之「商業知識講座」，將於下週一晚上舉行。該講座將邀請多位資深商業人士，就商業經營、市場推廣及財務管理等方面之知識進行講解。講座旨在為商界人士提供實用之商業知識，並促進商界之交流與合作。

時代美容院

【本報訊】位於牛頭角之「時代美容院」，現已正式營業。該美容院由多位資深美容師主理，提供多種美容服務，包括面部護理、髮型設計及美甲等。美容院負責人表示，該院之成立，旨在為顧客提供高品質之美容服務，並提升顧客之生活品質。

鐘聲救傷隊

辦救傷訓練班

【本報訊】鐘聲救傷隊將於下週六舉辦救傷訓練班，歡迎各界人士參加。該訓練班將由資深救護人員主理，內容包括急救常識、心肺復甦及創傷處理等。訓練班旨在提高市民之急救能力，並為有需要之人士提供專業之救護培訓。

圍城中的西柏林

【本報訊】西柏林目前處於蘇聯之圍攻之下，市民生活受到嚴重影響。據悉，蘇聯方面已切斷了西柏林與外界之交通，並對西柏林進行了封鎖。西柏林市民表示，他們在圍城期間面臨著極大之生活壓力，並呼籲國際社會採取行動，以緩解西柏林之危機。

對蘇聯貿易

【本報訊】由於蘇聯之圍攻，西柏林與外界之貿易受到嚴重影響。西柏林方面表示，由於交通切斷，許多必要之物資無法運入，市民之生活受到極大之影響。西柏林政府呼籲國際社會提供援助，以緩解西柏林之物資短缺問題。

九月在港舉行

各地會友三百餘人來港
【本報訊】一項由本港主辦之國際會議，將於下月九日在港舉行。據悉，該會議將吸引來自世界各地之三百餘名代表參加。會議旨在探討國際形勢之發展，並促進各國之間之合作與交流。會議期間，將舉行多場專題演講及研討會，並歡迎各界人士參加。

大送濟生散

專治痾嘔腹瀉腸胃病
【本報訊】濟生散為一種傳統中藥，具有專治痾嘔腹瀉及腸胃病之功效。目前，濟生散正以優惠價格向公眾推廣，以幫助有需要之人士。濟生散之藥效顯著，且無副作用，為居家旅行必備之良藥。

西門子

SIEMENS 創雪櫃：新觀

5.1立方呎之“西門子”雪櫃僅
高2呎10吋特別設計適應放
置現代化廚房及家庭酒吧等

特價分期付款

“賽馬快”影印賬頁

是最容易的... 每頁只需四秒鐘!

不要誤認這花錢的影印方法而拖延你的工作現在你可以
影印你所需的一切副本——在很短的時間內完成而耗化的
成本亦較低廉你的辦公室內安置一“賽馬快”影印機
影印每份賬目即可幫助你服務迅速工作順利
“賽馬快”影印機之優點如下：
1. 影印清晰，字跡分明，且可重複使用。
2. 操作簡單，只需將文件放入機器，按下一鍵即可。
3. 影印速度快，每頁只需四秒鐘。
4. 節省空間，機器體積小巧，適合辦公室使用。
5. 價格低廉，為中小企業之理想選擇。

總代理：捷成洋行
電話：三五三六

英商怡和機器有限公司

子錄
(三)

華利氏餅乃補給小孩精力之美味滋養食品促進發育構成堅固牙齒骨軀

華利氏餅每件均特別包封學童帶進學校充飢營養有益乃最理想之餅乾

華僑文化

不港新聞

新界土地政策問題

民政署長有覆函

內分十四點意見七項補充

鄉議局昨在會中發表覆函原文

(特稿)新界鄉議局昨日在會中發表對民政署長覆函之意見，該函係於九月六日由民政署長發出，內分十四點意見，七項補充，其要點如下：

(一)一九六一年一月一日以前，新界土地政策之實施，應以發展農業為首要任務，並應注意土地之合理利用，以保障農民之利益。

(二)現行新界土地政策，應根據實際需要，作必要之調整，以適應社會經濟之發展。

(三)對於新界土地之開發，應採取分期、分區之方式，並應注意環境之保護。

(四)對於新界土地之利用，應根據不同之區域，制定不同之政策。

(五)對於新界土地之開發，應加強與鄉議局之合作，並應注意農民之參與。

(六)對於新界土地之利用，應加強與鄉議局之合作，並應注意農民之參與。

(七)對於新界土地之開發，應加強與鄉議局之合作，並應注意農民之參與。

(八)對於新界土地之利用，應加強與鄉議局之合作，並應注意農民之參與。

(九)對於新界土地之開發，應加強與鄉議局之合作，並應注意農民之參與。

(十)對於新界土地之利用，應加強與鄉議局之合作，並應注意農民之參與。

(十一)對於新界土地之開發，應加強與鄉議局之合作，並應注意農民之參與。

(十二)對於新界土地之利用，應加強與鄉議局之合作，並應注意農民之參與。

(十三)對於新界土地之開發，應加強與鄉議局之合作，並應注意農民之參與。

(十四)對於新界土地之利用，應加強與鄉議局之合作，並應注意農民之參與。

中國文化協會

續辦秋節徵文

即日起稿廿四日截件來月廿日揭曉

徵文題目：中秋節之回憶

徵文對象：全港華僑

徵文地點：全港各埠

徵文截止日期：九月廿四日

徵文揭曉日期：九月廿日

徵文獎金：名額若干

徵文評審：中國文化協會

徵文投稿：請寄中國文化協會

徵文詳情：請向中國文化協會索取簡章

徵文諮詢：請向中國文化協會查詢

徵文地址：中國文化協會

徵文電話：中國文化協會

徵文傳真：中國文化協會

徵文郵政：中國文化協會

徵文網絡：中國文化協會

徵文其他：中國文化協會

徵文說明：中國文化協會

徵文注意：中國文化協會

徵文提醒：中國文化協會

徵文公告：中國文化協會

徵文聲明：中國文化協會

徵文啟事：中國文化協會

徵文通知：中國文化協會

徵文通告：中國文化協會

徵文聲明：中國文化協會

徵文啟事：中國文化協會

華僑文化

中國文化協會

續辦秋節徵文

即日起稿廿四日截件來月廿日揭曉

徵文題目：中秋節之回憶

徵文對象：全港華僑

徵文地點：全港各埠

徵文截止日期：九月廿四日

徵文揭曉日期：九月廿日

徵文獎金：名額若干

徵文評審：中國文化協會

徵文投稿：請寄中國文化協會

徵文詳情：請向中國文化協會索取簡章

徵文諮詢：請向中國文化協會查詢

徵文地址：中國文化協會

徵文電話：中國文化協會

徵文傳真：中國文化協會

徵文郵政：中國文化協會

徵文網絡：中國文化協會

徵文其他：中國文化協會

徵文說明：中國文化協會

徵文注意：中國文化協會

徵文提醒：中國文化協會

徵文公告：中國文化協會

徵文聲明：中國文化協會

徵文啟事：中國文化協會

徵文通知：中國文化協會

徵文通告：中國文化協會

徵文聲明：中國文化協會

徵文啟事：中國文化協會

港軍軍為大露營

演「武則天」籌款

九月在伊校演出門券暢銷

香港軍人為大露營，將於九月在伊校演出「武則天」，以籌款支持軍人福利。此項演出已獲得各界熱烈響應，門券銷售情況極為暢銷。

潮汕文教會

理監事聯會

行暨日明

潮汕文教會理監事聯會，將於明日舉行會議，商討有關教育及文化事務。會議將由會長主持，並邀請多位理事及監事出席。

軍將魂漢李

人故吊憑來而里萬

年三寂圓尚和讓寬

李漢將軍之故鄉，將於近日舉行吊唁活動，以緬懷其生平事蹟。活動將由當地政府及有關團體聯合舉辦，並邀請多位嘉賓出席。

麗精畫苑

秋季學期開課

名畫家李曼石先生主講

麗精畫苑秋季學期已正式開課，由名畫家李曼石先生主講。課程內容豐富，涵蓋中國畫、油畫及水彩畫等多個領域，歡迎各界人士報名參加。

萬國藝專師生沙田寫生

沙田冒雨寫生

沙田冒雨，萬國藝專師生前往沙田進行寫生活動。學生們在雨中捕捉自然之美，展現了極高的藝術造詣。

粵花詩稿

次韻和曾國祥兄夜話集句

粵花詩稿，次韻和曾國祥兄夜話集句。此稿內容充實，情感真摯，展現了作者深厚的文學功底。

名畫家李曼石偕女弟

李明珠今日起程南遊

名畫家李曼石先生偕同其女弟李明珠，將於今日起程南遊。李明珠小姐亦是一位優秀的藝術家，此次南遊將進一步推廣中國畫藝術。

藝展的預展

手錄

藝展的預展，手錄。此次預展將展出多位知名藝術家的作品，包括繪畫、雕塑及攝影等，歡迎各界人士參觀。

出版消息

中外書局

中外書局出版消息。本局最近出版了多部新書，涵蓋文學、歷史、科學等多個領域，歡迎各界人士訂購。

中總週末舉行

盛大音樂演奏

中總週末舉行盛大音樂演奏。此次演奏將由多位知名音樂家領銜，演奏多首中外名曲，為觀眾帶來精彩的音樂享受。

詩七夕

潘風增

詩七夕，潘風增。此詩內容優美，意境深遠，展現了作者對自然及生活的感悟。



伯南

英文書院

即招各級新生

試期：八月廿三日

校址：第三街一〇三號

電話：四八二六九 四九四四五

學級：招收初中小學各級及幼稚園預班

試期：新生（初中小學各級全日）上午九時

試期：插班（初中小學各級全日）上午九時

校址：九龍彌敦道四四至五十號

電話：82021, 82021

董事長：李東昌 校長：陸子麟

THE PINE NORTH EAST CHINESE

陳樹桓 校長

聯袂抵港遊覽

(特訊)兩位星洲名流，其第一夫人及子女，於昨(十四)晚，由星洲搭「小輪」抵港，預計在港停留數日，隨後將赴各處遊覽。

英最大私營機構之一 海外航空即清盤

英最大私營機構之一「海外航空」(Overseas Airways Corporation) 宣佈清盤。該公司於昨(十四)日宣佈，因經營不善，負債累累，已向法院申請清盤。該公司曾於去年夏季飛行者尚有四萬人，現已陷入困境。

陳誠座乘民航機 創東京台北北線

中華民國政府特派陳誠先生，於昨(十四)日由台北搭民航機赴東京，創設東京台北北線。此舉旨在加強中日交通，促進經貿往來。陳誠先生此行，將與日方商討有關事宜。

兩旅遊團招待團員

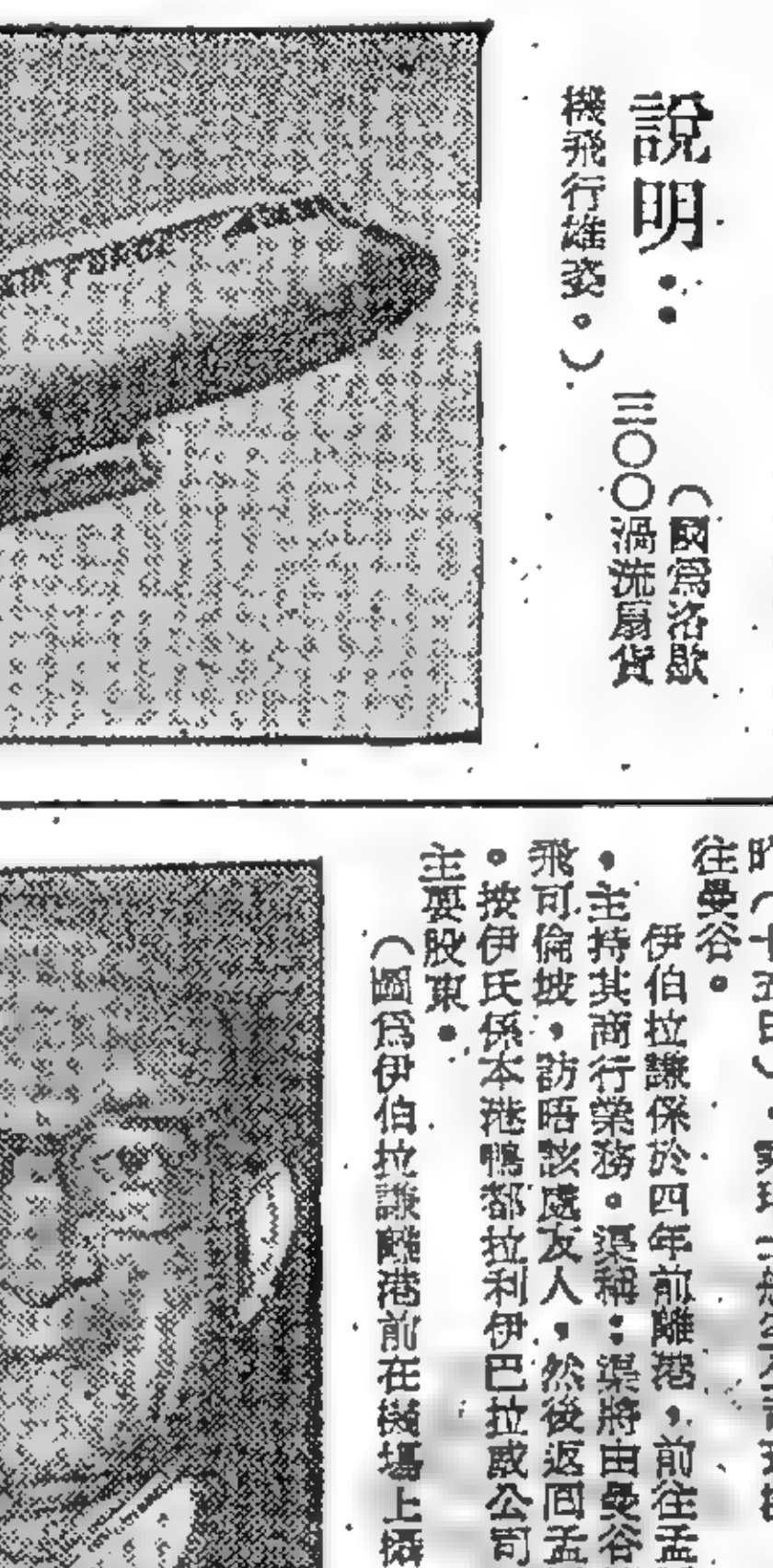
安達旅遊公司、九龍安達旅遊公司，分別於昨(十四)日招待其團員。安達旅遊公司團員，由該公司負責人親自招待，並致詞慰勉。九龍安達旅遊公司團員，亦由該公司負責人招待，並致詞慰勉。



逸仙書院院長兼監督 鍾天心

逸仙書院院長兼監督鍾天心，於昨(十四)日接見各系系主任及教職員。鍾院長在會中，對各系工作表示滿意，並勉勵教職員繼續努力，提高教學質量。

鍾院長在會中，並對各系系主任及教職員，提出具體要求。他希望各系能加強合作，共同提高教學水平，為學生提供更好的教育。



鍾院長在會中，並對各系系主任及教職員，提出具體要求。他希望各系能加強合作，共同提高教學水平，為學生提供更好的教育。



此架飛機，係由安達旅遊公司，向美國政府租借。該飛機性能優良，載客量大，將為旅客提供舒適、快捷的旅行體驗。

此架飛機，係由安達旅遊公司，向美國政府租借。該飛機性能優良，載客量大，將為旅客提供舒適、快捷的旅行體驗。

教署昨日公佈 小學會考入選學生 三新中學報到辦法

教育署昨日公佈，小學會考入選學生，將於下月開始報到。三新中學亦公佈了報到辦法，包括報到時間、地點及所需文件等。

三新中學報到辦法如下：(一)報到時間：下月十日起。(二)報到地點：三新中學。(三)所需文件：小學畢業證書、會考成績單等。

三新中學校長表示，學校將全力配合教育署工作，為入選學生提供優質教育。學校將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供更好的學習環境。

三新中學校長表示，學校將全力配合教育署工作，為入選學生提供優質教育。學校將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供更好的學習環境。

三新中學校長表示，學校將全力配合教育署工作，為入選學生提供優質教育。學校將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供更好的學習環境。

三新中學校長表示，學校將全力配合教育署工作，為入選學生提供優質教育。學校將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供更好的學習環境。

三新中學校長表示，學校將全力配合教育署工作，為入選學生提供優質教育。學校將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供更好的學習環境。

五專上校入學試 廿日前放榜

五專上校入學試，將於下月舉行。考試結果將於廿日前放榜。考生可前往指定地點查詢成績。

五專上校入學試，將於下月舉行。考試結果將於廿日前放榜。考生可前往指定地點查詢成績。

五專上校入學試，將於下月舉行。考試結果將於廿日前放榜。考生可前往指定地點查詢成績。

五專上校入學試，將於下月舉行。考試結果將於廿日前放榜。考生可前往指定地點查詢成績。

五專上校入學試，將於下月舉行。考試結果將於廿日前放榜。考生可前往指定地點查詢成績。

五專上校入學試，將於下月舉行。考試結果將於廿日前放榜。考生可前往指定地點查詢成績。

五專上校入學試，將於下月舉行。考試結果將於廿日前放榜。考生可前往指定地點查詢成績。

三校取錄 新生名單

三校取錄新生名單如下：(一)第一校：李小明、張大強、王德勝。(二)第二校：陳偉強、黃志強、劉偉強。(三)第三校：趙國強、周國強、吳國強。

三校取錄新生名單如下：(一)第一校：李小明、張大強、王德勝。(二)第二校：陳偉強、黃志強、劉偉強。(三)第三校：趙國強、周國強、吳國強。

三校取錄新生名單如下：(一)第一校：李小明、張大強、王德勝。(二)第二校：陳偉強、黃志強、劉偉強。(三)第三校：趙國強、周國強、吳國強。

三校取錄新生名單如下：(一)第一校：李小明、張大強、王德勝。(二)第二校：陳偉強、黃志強、劉偉強。(三)第三校：趙國強、周國強、吳國強。

三校取錄新生名單如下：(一)第一校：李小明、張大強、王德勝。(二)第二校：陳偉強、黃志強、劉偉強。(三)第三校：趙國強、周國強、吳國強。

三校取錄新生名單如下：(一)第一校：李小明、張大強、王德勝。(二)第二校：陳偉強、黃志強、劉偉強。(三)第三校：趙國強、周國強、吳國強。

三校取錄新生名單如下：(一)第一校：李小明、張大強、王德勝。(二)第二校：陳偉強、黃志強、劉偉強。(三)第三校：趙國強、周國強、吳國強。



個人與社會

(義) 達 譯

凡一羣人共同生活，便形成一個社會。社會的力量，是個人所不能及的。個人必須依賴社會而生存，社會也必須依賴個人而發展。個人與社會，是不可分割的整體。個人應盡社會之義務，社會應保障個人之權利。只有個人與社會和諧相處，才能達到真正的繁榮與進步。

滅幻

文嘉 譯

幻滅了，幻滅了！這是我聽過最動人的聲音。它來自一個被壓迫的靈魂，一個在黑暗中掙扎的人。幻滅，是痛苦的掙扎，是對現實的反抗。它雖然帶來痛苦，但也帶來了覺醒。只有經歷了幻滅，才能看清現實的真面目，才能找到前進的方向。

阿飛

卡門 譯

阿飛，一個在黑暗中飛翔的靈魂。他擁有超凡的智慧和勇氣，他為了追求真理而不斷奮鬥。他的故事，是關於一個人的成長與變遷，是關於一個人的理想與追求。阿飛的形象，象徵著人類對自由和解放的渴望。

金星

房洞仔 譯

金星，是夜空中最亮的星。它象徵著希望與光明，是人們在黑暗中尋找的方向。金星的故事，是關於一個人的奮鬥與犧牲，是關於一個人的責任與擔當。

仙履奇緣

國泰院 兩週映演

主演：胡蝶、陳雲裳、黎莉莉、李麗、王人美、袁美雲、黎莉莉、李麗、王人美、袁美雲

愛的教育

今日放映 14 天

主演：鍾啓文、陳雲裳、黎莉莉、李麗、王人美、袁美雲

世界夜生活

今日放映 14 天

主演：鍾啓文、陳雲裳、黎莉莉、李麗、王人美、袁美雲

11 ACADEMY AWARDS including "BEST PICTURE"

賓虛 BEN-HUR

最觀衆 最賣座 最映期 最豪華

映獻週九第

項一十括囊 獎像金

——評佳之片本對報日綠紅看請——

賓虛，一部震撼人心的巨片。它講述了一個關於愛、恨、勇氣和犧牲的故事。影片以其宏大的場景、精湛的演技和深刻的內涵，贏得了觀眾的廣泛讚許。賓虛，不僅是一部電影，更是一部藝術的瑰寶。

| | | | | | |
|---|--|--|---|--|---|
| <h4>場四後最天今</h4> <p>巨聯聯米連</p> <p>《地霸伏俠聖》</p> <p>主演：胡蝶、陳雲裳、黎莉莉、李麗、王人美、袁美雲</p> | <h4>速從看欲映續天今</h4> <p>八點九、半點七、四點五、半點兩</p> <p>巨神愛打消改神綠線新</p> <p>主演：胡蝶、陳雲裳、黎莉莉、李麗、王人美、袁美雲</p> | <h4>場四後最天今</h4> <p>片鉅銀智門間曉動心</p> <p>斯安股提尼安</p> <p>主演：胡蝶、陳雲裳、黎莉莉、李麗、王人美、袁美雲</p> | <h4>九進映萬卅觀</h4> <p>週入期人五衆</p> <p>錄紀切一破打</p> <p>主演：胡蝶、陳雲裳、黎莉莉、李麗、王人美、袁美雲</p> | <h4>場四後最天今</h4> <p>開諸公後最天今</p> <p>主瓜冬矮、七脚高</p> <p>主演：胡蝶、陳雲裳、黎莉莉、李麗、王人美、袁美雲</p> | <h4>九進映萬卅觀</h4> <p>週入期人五衆</p> <p>錄紀切一破打</p> <p>主演：胡蝶、陳雲裳、黎莉莉、李麗、王人美、袁美雲</p> |
|---|--|--|---|--|---|

影電體合綜彩七曼士伊 全部
字中片上 艷復仇 驚遇

西尊科 芬施娜 露娜
主演 聯同

聯映大 天明
鉅七奇俠改名文世
片彩情艷編著藝界

華京慶普

THE ADVENCER

劍底鴛鴦

愛恨交 織混血 淚凝 復仇 偶天成

寫出 帝俄 時代 大地 主荒 生活

同真兩 皆相族 白大混 首白戰

火機飛 上女機 加潛粉 油逃證

心愛一 巧混落 侯混落 雲仇為 恨家寇

心亂如 交傾嬌 恨家寇 恨家寇

一假暗 地偽結 怨憤交 怨憤交

一假暗 地偽結 怨憤交 怨憤交

THE ADVENCER

THE ADVENCER

THE ADVENCER

THE ADVENCER

THE ADVENCER

THE ADVENCER

利舞台樂宮

映獻重隆天明

夢鴛雲戰

彩七藝特

"The Sins of Rachel Cade"

世界上痛苦 的磨折，是良 心懲罰自己！

他務，的最字 人拯是愛崇由 ！救服情高間

腸郎肉要前心即大 ！鐵，自線人發戰 石薄己！開，一 心情骨祇上知觸

利舞台樂宮

利舞台樂宮

利舞台樂宮

利舞台樂宮

利舞台樂宮

利舞台樂宮

GREGORY PECK DAVID NIVEN ANTHONY QUINN

映獻大盛天明

士壯六

THE GUNS OF NAVARONE

氣吞河 嶽黃龍 搗黃龍 攻要緊 戰士前 反侵略 生死存 山嶽戰 白刃戰 榴彈戰 載三 員逾萬 無聲手 在本片 前最大 智勇雙 拚命衝 殺

NAVARONE

間時意注場三每
九點半 兩點半 兩點半
六點半 九點半 九點半
三點半 六點半 六點半
文字幕 十餘場

彩色 遠勝 桂河 橋 四元七

COLOR and CINEMASCOPE

NAVARONE

NAVARONE

NAVARONE

NAVARONE

NAVARONE

NAVARONE

都皇·聲麗·后皇

映獻大盛天明

蘇絲黃的世界

THE WORLD OF SUZIE WONG

全部特 藝七彩 轟動世界 人人渴望 本地風光 實地攝製 規模偉大 不同凡响

香港人不可不看 香港香事

一朝相見 抵死纏綿 風塵知己 愛河血淚 天涯海角 此情不移

優待觀眾 座價照常

美國家庭與中國風 麗女郎的痴戀情史

THE WORLD OF SUZIE WONG

THE WORLD OF SUZIE WONG

THE WORLD OF SUZIE WONG

THE WORLD OF SUZIE WONG

THE WORLD OF SUZIE WONG

THE WORLD OF SUZIE WONG

請飲 龍門酒 大印 葡萄酒 北角 英皇道 廿四號 寶醴 出品 酒莊 有售 本號特製 加料添丁 甜醋 電話送到 兼售 糖菓餅乾 香煙汽水 文房用具 化粧用品 各種什貨 電話： 本報為各界 利便起見特 設分類廣告 欄分門別類 如左 房屋出賃 聘請職員 防務職位 介紹職業 物件出讓 防務失物 徵求伴侶 代辦通訊 訪查親友 聲明啟事 醫院招生 營業等 等在此欄刊 登廣告一段 見效非常 迅速且價 較平常廣告 為廉每段 大字四個 細字四十個 刊登三天 祇收拾元 但須上期 繳齊 查此 種廣告 行于西歐各 國 蓋以其 利便而價廉 且收效宏 大 實有百 發百中之概 本報設有信 登廣告者通 訊 凡不欲 將姓名住址 宣佈者 可 函件寄交 德日報某號 信箱 然後 隨時換回收 條取可也

